

22 كانون الثاني/يناير 2024

صادر عن الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير



الأصل: الإنجليزية

## الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير

### مسودة جدول الأعمال المشروح لاجتماع يوم 23 شباط/فبراير 2024

مرفق: ورقة تقديمية من الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير<sup>1</sup>

#### الافتتاح واعتماد مسودة جدول الأعمال المشروح

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للوفود لمشاركة تعليقاتهم بشأن هذه المسودة لجدول الأعمال المشروح واقتراح عناصر أخرى لإدراجها في جدول الأعمال تحت عنوان "أي أعمال أخرى".

#### 1. الحالة الراهنة للامتثال للالتزامات إعداد التقارير والتحديات المتعلقة بإعداد التقارير

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة نظرة عامة على حالة تقديم التقارير، والتقدم المحرز بالمقارنة بالتحديث السابق للحالة.

وبعد ذلك، سوف تقوم الدول الأطراف التي قبل دعوة لتقديم عروض تقديمية بشأن التحديات التي تواجهها في تقديم تقاريرها السنوية، والتدابير التي اتخذتها للتغلب على تلك التحديات و/أو العمليات التي استحدثتها لجمع المعلومات ذات الصلة وتجميعها وإرسالها، بتقديم تلك العروض. وبعد العروض التقديمية، سوف تتاح للوفود فرصة التفاعل مع الدول الأطراف التي قدمت العروض بشأن ممارستها وتحدياتها، وبشأن إمكانية التعاون الدولي والمساعدة الدولية، من بين أمور أخرى، استجابةً للتحديات أو القيود التي أثرت.

وبعد الانتهاء من تبادل وجهات النظر، سوف يتناول الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير سبل دعم الدول الأطراف في مواجهة التحديات التي تواجهها في مجال تقديم التقارير. سوف يقوم الرئيسان المشاركان أولاً بدعوة أمانة معاهدة تجارة الأسلحة لإحاطة الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير بصورة موجزة عن مشروع بناء القدرات في مجال تقديم التقارير الذي أتيح بفضل دعم من الاتحاد الأوروبي. وبعد ذلك، سوف يدعو الرئيسان المشاركان كوت ديفوار لتقديم تقرير بشأن ورشة العمل الخاصة ببناء القدرات في مجال تقديم التقارير الممولة من الصندوق الاستئماني الطوعي، والتي استضافتها كوت ديفوار في تشرين الثاني/نوفمبر 2023 لصالح الدول الأعضاء في الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا. وبعد هذه المداخلات، سوف يتيح الرئيسان المشاركان الفرصة للدول الأطراف، ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات الإقليمية لإحاطة الوفود بأية جلسات تثقيفية أو فعاليات ترويجية في مجال إعداد التقارير قد تكون عقدتها منذ ذلك الحين، وبشأن أي مبادرة تركز على تحسين الامتثال للالتزامات إعداد التقارير.

وأخيراً، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يدعو الرئيسان المشاركان أمانة معاهدة تجارة الأسلحة لتقديم تقرير موجز حول حالة مشروع المساعدة الثنائية والإقليمية العملية الطوعية في مجال تقديم التقارير (بين النظراء) ومبادرة الرواد الإقليميين.

<sup>1</sup> تشرح الورقة التقديمية خلفية المهام الموكلة للفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير، وتلخص المقترحات والمناقشات السابقة، وتحدد عناصر للمناقشة وتقدم عددًا من المقترحات لكي تنظر فيها الوفود. وينبغي أن يؤدي هذا إلى ضمان مناقشة مهيكله وفعالة أثناء الاجتماع.

## 2. القضايا الموضوعية المتعلقة بتقديم التقارير والشفافية بموجب المادة 13 من معاهدة تجارة الأسلحة

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة للوفود لتبادل الممارسات، والتحديات والقيود المفروضة على القضايا الموضوعية المتعلقة بالتزامات تقديم التقارير التي يمكن أن تستفيد من نظر الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير فيها ولمشاركة ممارسات التنفيذ الوطنية بشأن، مثل إتاحة التقارير السنوية والأولية للجمهور، وتجميع البيانات، والتوافق مع التزامات تقديم التقارير الأخرى.

وبعد ذلك، سوف ينظر الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير في المقترحات المقدمة لإدخال التعديلات وإضافة أسئلة وإجابات إضافية للوثيقة الإرشادية التي تدير على نمط 'الأسئلة الشائعة' بشأن التزامات إعداد التقارير السنوية.<sup>2</sup>

## 3. المسائل المتعلقة بالشفافية وتبادل المعلومات

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف تتاح الفرصة العامة للوفود لمناقشة أي آليات هيكلية أو عمليات أو صيغ لتيسير تبادل المعلومات التي تشترطها المعاهدة أو تشجع عليها، سواء على مستوى السياسات أو على المستوى التشغيلي.

فيما يتعلق بمنصة تبادل المعلومات الموجودة على الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة ووظيفة تقديم التقارير على شبكة الإنترنت، سوف تُدعى الوفود أولاً لمشاركة وجهات نظرها بشأن كيفية تحسين استخدام منصة تبادل المعلومات. وبعد ذلك، سوف يدعو الرئيس المشارك الدول الأطراف لمشاركة وجهات نظرها بشأن الاستخدام المحدود لأداة تقديم التقارير عن طريق شبكة الإنترنت وما إذا كانت هناك أية خطوات يمكن اتخاذها لزيادة استخدامها.

فيما يتعلق بالآليات أو العمليات أو الصيغ التي تستخدم لتجميع المعلومات التي تتضمنها التقارير الأولية والسنوية بأسلوب يتيح متابعة هذه التقارير، سوف يدعو الرئيس المشارك الوفود إلى تقديم أية مقترحات ومناقشتها.

## 4. ولاية الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير خلال الفترة بين المؤتمرين العاشر والحادي عشر للدول الأطراف

في إطار هذا البند من جدول الأعمال، سوف يدعو الرئيس المشارك الوفود إلى مشاركة وجهات نظرها بشأن كل من مسودة خطة العمل المتعددة السنوات للمناقشات الهيكلية المتعلقة بممارسات التنفيذ الوطنية في الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير، ومسودة ولاية الفريق العامل المعني بالشفافية وإعداد التقارير للفترة ما بين المؤتمرين العاشر والحادي عشر للدول الأطراف.

أي أعمال أخرى

\*\*\*

<sup>2</sup> لن يجري تناول هذا العنصر إلا إذا قُدِّمت مقترحات إلى الرئيسين المشاركين وأمانة معاهدة تجارة الأسلحة، أو من خلال منصة تبادل المعلومات، قبل يوم 09 شباط/فبراير 2024.